

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

1^{er} mars 2024

PROJET DE LOI
portant modification de la loi
du 21 novembre 1989 relative à l'assurance
obligatoire de la responsabilité
en matière de véhicules automoteurs

Proposition de loi modifiant la loi
du 21 novembre 1989 relative à l'assurance
obligatoire de la responsabilité en matière
de véhicules automoteurs en ce qui concerne
l'obligation d'assurance des véhicules
automoteurs qui, par leur force mécanique,
ne dépassent pas la vitesse de 25 km/h

Rapport de la deuxième lecture
fait au nom de la commission
de l'Économie,
de la Protection des consommateurs
et de l'Agenda numérique
par
M. Reccino Van Lommel

Sommaire	Pages
I. Procédure.....	3
II. Discussion générale.....	3
III. Discussion des articles et votes.....	7
Annexe: note de légistique du service juridique.....	11

Voir:

- Doc 55 3757/ (2023/2024):**
001: Projet de loi.
002: Rapport de la première lecture.
003: Articles adoptés en première lecture.
004 et 005: Amendements.

Voir aussi:
007: Texte adopté en deuxième lecture.

Doc 55 1916/ (2020/2021):
001: Proposition de loi de M. Raskin et consorts.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

1 maart 2024

WETSONTWERP
tot wijziging van de wet
van 21 november 1989 betreffende
de verplichte aansprakelijkheidsverzekering
inzake motorrijtuigen

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet
van 21 november 1989 betreffende
de verplichte aansprakelijkheidsverzekering
inzake motorrijtuigen, wat de verzekeringsplicht
betreft voor motorrijtuigen
die door hun mechanische kracht
de snelheid van 25 km/u niet overschrijden

Verslag van de tweede lezing
namens de commissie
voor Economie,
Consumentenbescherming
en Digitale Agenda
uitgebracht door
de heer **Reccino Van Lommel**

Inhoud	Blz.
I. Procedure	3
II. Algemene bespreking.....	3
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	7
Bijlage: wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst	16

Zie:

- Doc 55 3757/ (2023/2024):**
001: Wetsontwerp.
002: Verslag van de eerste lezing.
003: Artikelen aangenomen in eerste lezing.
004 en 005: Amendementen.

Zie ook:
007: Tekst aangenomen in tweede lezing.

Doc 55 1916/ (2020/2021):
001: Wetsvoorstel van de heer Raskin c.s.

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Stefaan Van Hecke

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Michael Freilich, Katrien Houtmeyers, Anneleen Van Bossuyt
Ecolo-Groen PS	Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke, Albert Vicaire Christophe Lacroix, Leslie Leoni, Patrick Prévot
VB	Erik Gilissen, Reccino Van Lommel
MR	Denis Ducarme, Florence Reuter
cd&v	Leen Dierick
PVDA-PTB	Roberto D'Amico
Open Vld	Kathleen Verhelst
Vooruit	Melissa Depraetere

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Mieke Claes, Peter De Roover, Frieda Gijbels, Wouter Raskin
Laurence Hennuy, Olivier Vajda, Dieter Vanbesien, Gilles Vanden Burre Malik Ben Achour, Chanelle Bonaventure, Ahmed Laaouej, Philippe Tison
Katleen Bury, Wouter Vermeersch, Hans Verreyt Mathieu Bihet, Benoît Piedboeuf, Vincent Scoumeau
Koen Geens, Jef Van den Bergh Marco Van Hees, Maria Vindevoghel Robby De Caluwé, Christian Leysen Anja Vanrobaeys, Kris Verduyck

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

Les Engagés Maxime Prévot

N-VA	: Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	: Parti Socialiste
VB	: Vlaams Belang
MR	: Mouvement Réformateur
cd&v	: Christen-Democratisch en Vlaams
PVDA-PTB	: Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique
Open Vld	: Open Vlaamse liberalen en democraten
Vooruit	: Vooruit
Les Engagés	: Les Engagés
DéFI	: Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	: Indépendant – Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkorting bij de nummering van de publicaties:	
DOC 55 0000/000	Document de la 55 ^e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi	DOC 55 0000/000	Parlementair document van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV	Compte Rendu Analytique	CRABV	Beknopt Verslag
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

MESDAMES, MESSIEURS,

En application de l'article 83 du Règlement de la Chambre, votre commission a procédé, au cours de sa réunion du 21 février 2024, à une deuxième lecture des articles du projet de loi qu'elle avait adoptés en première lecture lors de sa réunion du 17 janvier 2024 (DOC 55 3757/003).

I. — PROCÉDURE

Lors de sa réunion du 21 février 2024, la commission a pris connaissance de la note de légistique du service juridique de la Chambre des représentants sur les articles du projet de loi adoptés en première lecture. Cette note est annexée au présent rapport.

M. Pierre-Yves Dermagne, vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail, marque son accord avec tous les commentaires de la note de légistique, à l'exception de ceux sous les n^{os} 2, 7, 8, 12, 14 et 15, sans toutefois apporter de justification.

Pour répondre aux commentaires sous les n^{os} 3, 4 et 5 de la note de légistique du service juridique, les amendements nos 2 à 5 (DOC 55 3757/005) ont été déposés par M. Leslie Leoni et consorts.

Les autres commentaires numérotés de la note de légistique du service juridique ont été incorporés directement dans le texte, avec l'accord de la commission, ainsi que quelques améliorations techniques mineures.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Pierre-Yves Dermagne, vice-premier ministre et ministre de l'Économie et du Travail, rappelle que l'objectif du texte est d'adapter le cadre juridique de l'assurance automobile pour le mettre en conformité avec la directive (UE) 2021/2118 du 24 novembre 2021.

Le vice-premier ministre revient sur quelques commentaires et éléments de la discussion générale lors de la première lecture.

À la question de M. Van Lommel sur l'éventuel lien entre la nationalité ou le lieu de résidence du preneur d'assurance et ses aptitudes à la conduite ou sa connaissance

DAMES EN HEREN,

Met toepassing van artikel 83 van het Reglement van de Kamer heeft uw commissie tijdens haar vergadering van 21 februari 2024 de artikelen van het wetsontwerp die ze tijdens haar vergadering van 17 januari 2024 in eerste lezing had aangenomen (DOC 55 3757/003), onderworpen aan een tweede lezing.

I. — PROCEDURE

Tijdens haar vergadering van 21 februari 2024 heeft de commissie kennisgenomen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst van de Kamer van volksvertegenwoordigers met betrekking tot de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp. Die nota gaat als bijlage bij dit verslag.

De heer Pierre-Yves Dermagne, vice-eersteminister en minister van Economie en Werk, stemt in met alle opmerkingen van de wetgevingstechnische nota, met uitzondering van de opmerkingen met randnummer 2, 7, 8, 12, 14 en 15, evenwel zonder een en ander te verantwoorden.

Als antwoord op de opmerkingen met randnummer 3, 4 en 5 van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst heeft mevrouw Leslie Leoni c.s. de amendementen nrs. 2 tot 5 ingediend (DOC 55 3757/005).

De andere genummerde opmerkingen van de wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst werden, met het akkoord van de commissie, rechtstreeks in de tekst verwerkt, samen met enkele kleine technische verbeteringen.

II. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Pierre-Yves Dermagne, vice-eersteminister en minister van Economie en Werk, herinnert eraan dat de tekst ertoe strekt het juridisch kader van de aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen te wijzigen, teneinde het in overeenstemming te brengen met Richtlijn (EU) 2021/2118 van 24 november 2021.

De vice-eersteminister gaat in op meerdere opmerkingen en elementen die tijdens de algemene bespreking in eerste lezing aan bod zijn gekomen.

In antwoord op de vraag van de heer Van Lommel betreffende het mogelijke verband tussen de nationaliteit of de woonplaats van de verzekeringnemer en diens

du code de la route, ce qui pourrait donc avoir des répercussions sur le risque d'assurance, il rappelle que l'article 6 du projet de loi interdit expressément toute discrimination fondée sur la nationalité ou sur le précédent État membre de résidence du preneur d'assurance. Cette interdiction de discrimination s'applique déjà sur la base de la législation belge en matière de lutte contre la discrimination. Cette disposition est donc une confirmation du principe de non-discrimination, tel qu'il est déjà applicable en Belgique aujourd'hui, et de surcroît une reproduction littérale de la directive. Lors de la détermination de la prime de couverture d'assurance responsabilité civile automobile (RC), l'assureur tient compte de plusieurs facteurs. Il s'agit des critères dits de segmentation (articles 42 et suivants de la loi du 4 avril 2014 relative aux assurances). Toute segmentation en termes d'acceptation, de tarification et/ou d'étendue de la couverture doit être objectivement justifiée par un objectif légitime et les moyens d'atteindre cet objectif doivent être appropriés et nécessaires.

Les facteurs qui jouent un rôle dans la détermination d'une prime sont, par exemple, l'âge du conducteur et la puissance du véhicule, mais aussi les relevés de sinistres. Il sera toujours possible de prendre en compte les relevés de sinistres.

En ce qui concerne le relevé de sinistre, le modèle définitif n'est pas encore disponible pour le moment. Le 26 janvier 2024, la Commission européenne a lancé une consultation publique sur le modèle de déclaration relative aux relevés de sinistres et son contenu. Cette consultation se poursuivra jusqu'au 23 février 2024 et la Commission européenne prendra en compte les réactions reçues. L'adoption de l'acte de règlement d'exécution par la Commission européenne est prévue pour le troisième trimestre 2024.

En ce qui concerne l'emploi des langues, et l'amendement qui a été déposé à ce sujet (DOC 55 3757/004), le vice-premier ministre précise que depuis l'introduction de cette obligation par la loi du 22 août 2002, les assureurs de tous les autres États membres sont tenus de désigner des personnes qui parlent la ou les langues officielles de l'État membre. En outre, la mention "Il doit être en mesure d'examiner l'affaire dans la ou dans les langues officielles de l'État membre de résidence de la personne lésée" figurant dans la Loi RC Auto est une reproduction littérale de la phrase figurant à l'article 21, paragraphe 5, alinéa 2, de la directive 2009/103/CE du 16 septembre 2009 concernant l'assurance de la responsabilité civile

rijvaardigheid of kennis van de verkeersregels, die gevolgen zouden kunnen hebben voor het verzekeringsrisico, wijst de vice-eersteminister erop dat artikel 6 van het wetsontwerp een uitdrukkelijk verbod behelst van elke discriminatie op grond van de nationaliteit of van de vorige lidstaat waar de verzekeringnemer woonachtig was. Krachtens de Belgische antidiscriminatiewetgeving is dergelijk discriminatieverbod overigens reeds van toepassing. Die bepaling is dus een bevestiging van het non-discriminatiebeginsel, zoals dat thans al geldt in België, en is bovendien een letterlijke overname van wat in de Richtlijn staat. Bij het bepalen van de premie voor de aansprakelijkheidsverzekering (WA-dekking) houdt de verzekeraar rekening met meerdere factoren. Het betreft de zogenaamde segmentatiecriteria (zie de artikelen 42 en volgende van de wet van 4 april 2014 betreffende de verzekeringen). Elke segmentatie op het vlak van acceptatie, tarifiering en/of de omvang van de dekking moet objectief worden gerechtvaardigd door een legitiem doel en de middelen voor het bereiken van dat doel moeten passend en noodzakelijk zijn.

Factoren die een rol spelen bij het bepalen van een premie zijn bijvoorbeeld de leeftijd van de bestuurder en het vermogen van het voertuig, maar ook de schadeattesten. Rekening houden met de schadeattesten blijft mogelijk.

Het definitieve model van het schadeattest is voornog niet beschikbaar. Op 26 januari 2024 heeft de Europese Commissie een openbare raadpleging gelanceerd betreffende het model voor de verklaring betreffende het schadeverleden en de inhoud ervan. Die raadpleging zal lopen tot 23 februari 2024 en de Europese Commissie zal rekening houden met de ontvangen reacties. Verwacht wordt dat de Europese Commissie de uitvoeringsverordening zal aannemen in het derde kwartaal van 2024.

Inzake het gebruik der talen en het dienaangaande ingediende amendement (DOC 55 3757/004) verduidelijkt de vice-eersteminister dat sinds de invoering van die verplichting bij de wet van 22 augustus 2002, de verzekeraars van alle andere lidstaten verplicht zijn personen aan te wijzen die de officiële taal of talen van de lidstaat spreken. Bovendien werd de zin "Hij moet in staat zijn de zaak in de officiële taal of talen van de Staat van de woonplaats van de benadeelde te behandelen" in voormelde wet van 22 augustus 2002 houdende diverse bepalingen betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen letterlijk overgenomen uit artikel 21, lid 5, tweede alinea, van Richtlijn 2009/103/

résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité.

Certains pays n'ont qu'une seule langue officielle. Cependant, d'autres pays, comme la Belgique, ont plusieurs langues officielles. En Belgique, il ne suffit donc pas que le représentant chargé du règlement des sinistres puisse traiter le dossier dans une seule langue nationale.

Le représentant chargé du règlement des sinistres doit donc être en mesure d'assister la personne lésée dans chacune des trois langues nationales belges. La personne lésée peut donc s'adresser au représentant chargé du règlement des sinistres désigné en Belgique dans l'une de ces trois langues nationales officielles. Par conséquent, l'adaptation proposée par le biais de l'amendement n'est pas nécessaire, étant donné qu'il est déjà possible pour une personne lésée de demander un traitement dans l'une des trois langues nationales officielles, à savoir le néerlandais, le français ou l'allemand.

Sur l'exemption de l'obligation d'assurance pour les fauteuils roulants automoteurs utilisés par les personnes souffrant d'un handicap physique, le vice-premier ministre fait observer que les fauteuils roulants automoteurs exclusivement destinés à être utilisés par des personnes souffrant d'un handicap physique sont effectivement exemptés de l'obligation d'assurance. L'utilisation de l'exemption offre déjà une meilleure protection que celle prévue par la directive, lorsque ces dispositifs d'aide à la mobilité n'entrent même pas dans la définition de véhicule automoteur et ne relèvent donc pas du champ d'application de la directive.

La modification de l'article 2*bis* de la loi du 21 novembre 1989 ne modifie pas la situation actuelle des fauteuils roulants électriques. En effet, ceux-ci tombaient déjà dans le champ d'application de l'exemption actuelle, (pour autant qu'ils ne dépassaient pas la vitesse de 25 km/h) en vigueur depuis juin 2019. Les dommages provoqués par son utilisateur entrent logiquement dans le champ d'application de l'assurance RC familiale. C'est la même chose en cas d'usage d'un vélo, par exemple.

La RC familiale semble offrir des garanties tout à fait suffisantes pour couvrir les conséquences d'un accident qui serait causé par un fauteuil roulant électrique.

Ce type d'engin avait justement été exempté en raison du danger moindre qu'il représente pour les autres usagers de la route et qui n'est pas comparable au

EG van 16 september 2009 betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid.

Sommige landen hebben slechts één officiële taal. Andere landen, zoals België, hebben echter meerdere officiële talen. In België volstaat het dus niet dat de schaderegelaar de zaak in slechts één landstaal kan behandelen.

De schaderegelaar moet de benadeelde in elk van de drie landstalen van België kunnen bijstaan. Aldus kan de benadeelde zich in een van die drie officiële landstalen wenden tot de in België aangewezen schaderegelaar. Derhalve is de door het amendement voorgestelde aanpassing niet nodig, aangezien een benadeelde reeds kan verzoeken om een behandeling in een van de drie officiële landstalen, namelijk Nederlands, Frans of Duits.

De vice-eersteminister merkt op dat de gemotoriseerde rolstoelen die uitsluitend zijn bestemd voor gebruik door personen met een lichamelijke handicap, inderdaad van verzekeringsplicht worden vrijgesteld. Het gebruik van de vrijstelling biedt al een betere bescherming dan die waarin de richtlijn voorziet, daar dergelijke mobiliteitshulpmiddelen niet eens onder de definitie van een motorrijtuig vallen, en dus evenmin onder het toepassingsgebied van de richtlijn.

De wijziging van artikel 2*bis* van de wet van 21 november 1989 verandert niets aan de huidige toestand van de elektrische rolstoelen. Die vielen immers reeds onder het toepassingsgebied van de sinds juni 2019 van toepassing zijnde huidige vrijstelling (voor zover hun maximumsnelheid niet meer dan 25 km per uur bedraagt). De door de gebruiker ervan veroorzaakte schade valt logischerwijs onder het toepassingsgebied van de familiale burgerlijke-aansprakelijkheidsverzekering. Hetzelfde geldt bijvoorbeeld bij het gebruik van een fiets.

De familiale BA lijkt absoluut afdoende garanties te bieden om de gevolgen te dekken van een door een elektrische rolstoel veroorzaakt ongeval.

Dat type voertuig werd net vrijgesteld omdat het minder gevaar oplevert voor de andere weggebruikers. Dat gevaar valt bovendien niet te vergelijken met het gevaar

danger provoqué par les véhicules automoteurs soumis à l'obligation d'assurance RC auto (comme, voiture, moto, camion). Pour rappel, d'autres engins sont aussi exemptés (*monowheels*, trotinettes, etc.).

En ce qui concerne la faute grave du conducteur d'un tel engin, si l'assurance RC familiale n'intervient pas, le fonds de garantie automobile interviendra quant à lui vis-à-vis de la personne lésée, s'agissant d'un véhicule exempté de l'obligation d'assurance.

À la question sur les raisons pour lesquelles le délai de transposition de la directive transposée par le texte avait été dépassé, le vice-premier ministre indique que ce retard est en partie dû à la complexité de la matière.

En effet, dans le cadre de la transposition, le gouvernement a d'abord chargé la Commission des assurances de donner son avis sur l'obligation d'assurer la responsabilité des véhicules automoteurs, en particulier sur la modification de l'article 2*bis* de la loi du 21 novembre 1989 et a ensuite travaillé à la rédaction d'un avant-projet de loi transposant la directive. La Commission des assurances a mis en place un groupe de travail chargé d'élaborer des projets de textes sur la transposition. Ce groupe de travail, composé d'un représentant des compagnies d'assurances, du Fonds commun de garantie, des intermédiaires d'assurance et des consommateurs, de deux représentants du SPF Économie et d'un expert, était présidé par le président de la Commission des assurances. Ce groupe de travail a préparé les projets de textes en 19 réunions.

Enfin, le Conseil d'État a également estimé qu'un avis de l'Autorité de protection des données devait être obtenu avant que l'avant-projet puisse être soumis à la Chambre. Ce conseil a été suivi, ce qui a néanmoins retardé la soumission du projet au Parlement.

Quant aux règles applicables aux véhicules se trouvant sur un terrain privé, ce projet de loi n'affecte pas les règles qui s'appliquent pour déterminer la responsabilité. Il convient de distinguer entre, d'une part, l'obligation d'assurance, que ce projet de loi étend d'ailleurs aux véhicules automoteurs sur des terrains strictement privés, et, d'autre part, la couverture territoriale (soit l'intervention de l'assureur en cas d'accident). Aujourd'hui déjà, dès qu'un véhicule automoteur est assuré, une couverture est prévue pour les sinistres qui surviennent sur des terrains privés. En dernier lieu, concernant la protection prévue en cas d'insolvabilité de l'entreprise d'assurances,

dat aan de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen onderworpen voertuigen (zoals een auto, motor of vrachtwagen) inhouden. Ter herinnering: ook andere voertuigen zijn vrijgesteld (*monowheels*, steps enzovoort).

Wat de zware fout van de bestuurder van een dergelijk voertuig betreft, zal het Belgisch Gemeenschappelijk Waarborgfonds optreden ten aanzien van de benadeelde persoon indien de familiale BA-verzekering dat niet doet, aangezien het gaat om een voertuig dat van verzekeringsplicht is vrijgesteld.

Op de vraag waarom de omzettingstermijn van de door dit wetsontwerp omgezette richtlijn werd overschreden, antwoordt de vice-eersteminister dat die vertraging deels te wijten is aan de complexiteit van de materie.

Met het oog op de omzetting heeft de regering immers eerst de Commissie voor Verzekeringen ermee belast advies te geven over de verplichting tot verzekeren van de aansprakelijkheid van motorrijtuigen, en in het bijzonder over de wijziging van artikel 2*bis* van de wet van 21 november 1989. Vervolgens heeft de regering gewerkt aan het opstellen van een voorontwerp van wet tot omzetting van de richtlijn. De Commissie voor Verzekeringen heeft een werkgroep opgericht om ontwerp teksten voor de omzetting uit te werken. Die werkgroep was samengesteld uit een vertegenwoordiger van de verzekeringsmaatschappijen, een van het Belgisch Gemeenschappelijk Waarborgfonds, een van de verzekeringstussenpersonen en een van de consumenten, alsook uit twee vertegenwoordigers van de FOD Economie en een deskundige; de voorzitter was de voorzitter van de Commissie voor Verzekeringen. Die werkgroep heeft tijdens 19 vergaderingen de ontwerp teksten voorbereid.

Tot slot was de Raad van State van oordeel dat er een advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit moest worden gevraagd alvorens het voorontwerp bij de Kamer kon worden ingediend. Aan die opmerking werd gevolg gegeven, waardoor de indiening van het ontwerp bij het Parlement vertraging opliep.

Dit wetsontwerp heeft geen invloed op de regels die van toepassing zijn voor het bepalen van de aansprakelijkheid wat de voertuigen betreft die zich op een privéterrein bevinden. Er moet een onderscheid worden gemaakt tussen de verzekeringsplicht, die dit wetsontwerp trouwens uitbreidt tot motorrijtuigen die zich op strikt private terreinen bevinden, en de territoriale dekking (of het optreden van de verzekeraar bij een ongeval). Vandaag is het reeds zo dat, zodra een motorrijtuig verzekerd is, er is voorzien in een dekking voor de schade die zich voordoet op privéterreinen. Wat ten slotte de bescherming bij insolventie van de verzekeringsmaatschappij

En Belgique, le Fonds commun de garantie belge se charge déjà du remboursement en cas d'insolvabilité d'une entreprise d'assurance belge, c'est-à-dire en cas de faillite et de cessation d'activité. Dans ce cas, la personne lésée peut d'ores et déjà introduire une demande d'indemnisation auprès du Fonds commun de garantie belge dans la mesure où l'accident s'est produit sur le territoire belge et concerne une entreprise d'assurance belge.

Ce système est en train d'être mis en conformité avec la directive et étendu aux accidents survenus sur le territoire d'un autre État membre ou pour lesquels un assureur insolvable d'un autre État membre aurait dû intervenir. La personne lésée résidant en Belgique pourra introduire une demande d'indemnisation auprès du Fonds commun de garantie belge, même si l'assureur insolvable est établi dans un autre État membre. Le Fonds peut alors recouvrer le montant versé auprès de l'organisme correspondant de cet État membre.

M. Reccino Van Lommel (VB) revient sur l'accroissement de prime suivant la nationalité ou le lieu de résidence. S'il comprend qu'elle soit déterminée en fonction de différents paramètres (âge, antécédents de sinistre, puissance), il considère que le lieu de résidence aurait dû faire partie des critères objectifs car la ville ne représente pas les mêmes risques qu'un petit village de campagne.

Sur la question de la nationalité, il est difficile de pouvoir l'objectiver.

Concernant la question de la langue, il regrette la formulation ambiguë reprise dans le projet de loi, justifiant le dépôt de son amendement n° 1 (DOC 55 3757/004).

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

Art. 2 à 9

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

betreft, is in België het Belgisch Gemeenschappelijk Waarborgfonds al verantwoordelijk voor de terugbetaling bij insolventie van een Belgische verzekeringsmaatschappij, namelijk bij faillissement en bij stopzetting van de activiteiten. In dergelijk geval kan de benadeelde persoon thans al een verzoek tot schadevergoeding indienen bij het Belgisch Gemeenschappelijk Waarborgfonds, voor zover het ongeval zich heeft voorgedaan op Belgisch grondgebied en betrekking heeft op een Belgische verzekeringsmaatschappij.

Die regeling wordt momenteel afgestemd op de richtlijn en uitgebreid tot ongevallen die zich voordoen op het grondgebied van een andere lidstaat of waarvoor een onvermogende verzekeraar van een andere lidstaat had moeten optreden. De benadeelde die in België woont zal een verzoek tot schadevergoeding kunnen indienen bij het Belgisch Gemeenschappelijk Waarborgfonds, zelfs indien de onvermogende verzekeraar in een andere lidstaat gevestigd is. Het Fonds kan dan het betaalde bedrag terugvorderen bij het overeenkomstige organisme van die lidstaat.

De heer Reccino Van Lommel (VB) komt terug op de stijging van de premie naargelang van de nationaliteit of de woonplaats. Hoewel hij begrijpt dat de premie wordt bepaald op basis van verschillende parameters (leeftijd, schadeverleden, motorvermogen), is hij van mening dat de woonplaats had moeten worden opgenomen als een objectief criterium, aangezien de stad niet dezelfde risico's inhoudt als een klein plattelandsdorp.

Het nationaliteitsaspect valt moeilijk te objectiveren.

Wat de taal betreft, betreurt het lid de dubbelzinnige formulering in het wetsontwerp. Vandaar dat hij amendement nr. 1 (DOC 55 3757/004) heeft ingediend.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

Art. 2 tot 9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Les articles 2 à 9 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 10

MM. Reccino Van Lommel et Erik Gilissen (VB) présentent l'amendement n° 1 (DOC 55 3757/004) tendant à remplacer dans le 2°, dans le paragraphe 5, en projet, les mots "la ou les langues officielles" par les mots "chaque langue officielle".

Il est renvoyé pour la justification à la discussion générale.

L'amendement n° 1 est rejeté par 10 voix contre 5.

L'article 10 est adopté par 10 voix contre 2 et 3 abstentions.

Art. 11 à 13

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 11 à 13 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 13/1 (nouveau)

Mme Leslie Leoni et consorts présentent l'amendement n° 2 (DOC 55 3757/005) tendant à insérer un nouvel article 13/1 visant à abroger, dans l'article 19bis-1 de la loi du 21 novembre 1989, l'alinéa 2.

Il est renvoyé pour la justification à la discussion générale.

L'amendement n° 2 visant à insérer un article 13/1 est adopté à l'unanimité.

Art. 13/2 (nouveau)

Mme Leslie Leoni et consorts présentent l'amendement n° 3 (DOC 55 3757/005) tendant à insérer un nouvel article 13/2 visant à abroger, dans l'article 19bis-2 de la loi du 21 novembre 1989, l'alinéa 2.

Il est renvoyé pour la justification à la discussion générale.

De artikelen 2 tot 9 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 10

De heren Reccino Van Lommel en Erik Gilissen (VB) dienen amendement nr. 1 (DOC 55 3757/004) in, teneinde in de bepaling onder 2°, in de ontworpen paragraaf 5, de woorden "de officiële taal" te vervangen door de woorden "elke officiële taal".

Voor de verantwoording wordt verwezen naar de algemene bespreking.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 10 tegen 5 stemmen.

Artikel 10 wordt aangenomen met 10 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 11 tot 13

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 11 tot 13 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 13/1 (nieuw)

Mevrouw Leslie Leoni c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 55 3757/005) in, tot invoeging van een nieuw artikel 13/1, teneinde in artikel 19bis-1 van de wet van 21 november 1989 het tweede lid op te heffen.

Voor de verantwoording wordt verwezen naar de algemene bespreking.

Amendement nr. 2, tot invoeging van een artikel 13/1, wordt eenparig aangenomen.

Art. 13/2 (nieuw)

Mevrouw Leslie Leoni c.s. dient amendement nr. 3 (DOC 55 3757/005) in, tot invoeging van een nieuw artikel 13/2, teneinde in artikel 19bis-2 van de wet van 21 november 1989 het tweede lid op te heffen.

Voor de verantwoording wordt verwezen naar de algemene bespreking.

L'amendement n° 3 visant à insérer un article 13/2 est adopté à l'unanimité.

Art. 14 à 16

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Les articles 14 à 16 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 17

Mme Leslie Leoni et consorts présentent l'amendement n° 4 (DOC 55 3757/005) tendant à insérer entre les 2° et 3°, un 2°/1, rédigé comme suit:

"2°/1 dans le paragraphe 1^{er}, 5°, les mots "du véhicule dont la participation à la circulation a causé l'accident" sont remplacés par les mots "du véhicule dont la circulation a causé l'accident";".

Il est renvoyé pour la justification à la discussion générale.

Mme Leslie Leoni et consorts présentent l'amendement n° 5 (DOC 55 3757/005) tendant à remplacer dans le 3°, dans le § 2, alinéa 3, en projet, les mots "lésions corporelles importantes en conséquence" par les mots "lésions corporelles importantes visées à l'article 19bis-13, § 3, alinéa 3, en conséquence".

Il est renvoyé pour la justification à la discussion générale.

Les amendements n°s 4 et 5 et l'article 17, ainsi modifié, sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 18 à 30

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Amendement nr. 3, tot invoeging van een artikel 13/2, wordt eenparig aangenomen.

Art. 14 tot 16

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 14 tot 16 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 17

Mevrouw Leslie Leoni c.s. dient amendement nr. 4 (DOC 55 3757/005) in, teneinde tussen de bepalingen onder 2° en 3° een bepaling onder 2°/1 in te voegen, luidende:

"2°/1 in de Franse tekst van paragraaf 1, in de bepaling onder 5°, worden de woorden "du véhicule dont la participation à la circulation a causé l'accident" vervangen door de woorden "du véhicule dont la circulation a causé l'accident";".

Voor de verantwoording wordt verwezen naar de algemene bespreking.

Mevrouw Leslie Leoni c.s. dient amendement nr. 5 (DOC 55 3757/005) in, teneinde in de bepaling onder 3°, in de ontworpen paragraaf 2, derde lid, de woorden "aanzienlijke lichamelijke letsels als gevolg" te vervangen door de woorden "aanzienlijke lichamelijke letsels zoals bedoeld in artikel 19bis-13, § 3, derde lid, als gevolg".

Voor de verantwoording wordt verwezen naar de algemene bespreking.

De amendementen nrs. 4 en 5, en het aldus gewijzigde artikel 17, worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 18 tot 30

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Les articles 18 à 30 sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé et corrigé sur le plan légistique, a été adopté à l'unanimité par vote nominatif. Par conséquent, la proposition de loi jointe DOC 55 1916/001 est sans objet.

Résultat du vote nominatif:

Ont voté pour:

N-VA: Michael Freilich, Katrien Houtmeyers, Anneleen Van Bossuyt;

Ecolo-Groen: Kim Buyst, Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke;

PS: Christophe Lacroix, Leslie Leoni, Patrick Prévot;

VB: Erik Gilissen, Reccino Van Lommel;

MR: Denis Ducarme;

cd&v: Leen Dierick;

PVDA-PTB: Roberto D'Amico;

Open Vld: Kathleen Verhelst.

Ont voté contre: nihil.

Se sont abstenus: nihil.

Le rapporteur,

Reccino Van Lommel

Le président,

Stefaan Van Hecke

Dispositions nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, 4^e alinéa du Règlement): articles 3, 5, 7, 12, 14, 16, 19 et 24 (numérotation du texte adopté en deuxième lecture)

Annexe: note de légistique du service juridique

De artikelen 18 tot 30 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het gehele, aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp wordt bij naamstemming eenparig aangenomen. Bijgevolg vervalt het daaraan gekoppelde wetsvoorstel DOC 55 1916/001.

Resultaat van de naamstemming:

Hebben voorgestemd:

N-VA: Michael Freilich, Katrien Houtmeyers, Anneleen Van Bossuyt;

Ecolo-Groen: Kim Buyst, Barbara Creemers, Stefaan Van Hecke;

PS: Christophe Lacroix, Leslie Leoni, Patrick Prévot;

VB: Erik Gilissen, Reccino Van Lommel;

MR: Denis Ducarme;

cd&v: Leen Dierick;

PVDA-PTB: Roberto D'Amico;

Open Vld: Kathleen Verhelst;

Hebben tegengestemd: nihil.

Hebben zich onthouden: nihil.

De rapporteur,

Reccino Van Lommel

De voorzitter,

Stefaan Van Hecke

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen: (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement): de artikelen 3, 5, 7, 12, 14, 16, 19 en 24 (nummering van de tekst aangenomen in tweede lezing)

Bijlage: wetgevingstechnische nota van de Juridische Dienst

**NOTE À L'ATTENTION DE LA COMMISSION DE L'ÉCONOMIE, DE LA PROTECTION DES
CONSOMMATEURS ET DE L'AGENDA NUMÉRIQUE**

Objet: Note de légistique relative aux articles adoptés en première lecture du projet de loi portant modification de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs (DOC 55 3757/003).

OBSERVATION GÉNÉRALE

1. L'article 19bis-2 de la loi du 21 novembre 1989 'relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicule automoteur' (ci-après: la "loi du 21 novembre 1989"), qui n'est pas modifié par le projet de loi, précise que "*le Roi agréé, aux conditions qu'il détermine, un Fonds commun de Garantie, ci-après dénommé le Fonds, qui a pour mission (...)*". En vertu de cette disposition, lorsque l'on vise le "Fonds commun de Garantie" dans les articles qui suivent l'article 19bis-2, de la loi du 21 novembre 1989, le mot "Fonds" est utilisé. Dans un souci de cohérence, on remplacera dès lors dans les articles suivants du projet de loi, les mots "*Fonds commun de Garantie*" / "*Gemeenschappelijk Waarborgfonds*" par le mot "Fonds" / "Fonds":
 - l'article 3, § 1^{er}, alinéa 7, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 5 du projet de loi];
 - l'article 19bis-4, alinéas 1^{er}, 2 et 3, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 14 du projet de loi];
 - l'article 19bis-11, § 1^{er}, 1^o), alinéa 2, et 2^o), alinéa 2, § 2, alinéas 2 et 3, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 17 du projet de loi];
 - l'article 19bis-13/1, § 2, 1^o) et 2^o), §§ 3, 4 et 5, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 20 du projet de loi];
 - l'article 19bis-13/2, § 2 alinéas 1^{er}, 2 et 4, § 3, § 5, alinéas 1^{er} et 2, et § 7, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 21 du projet de loi];
 - l'article 19bis-13/3, § 2, alinéas 1^{er} et 2, § 3, alinéas 1^{er}, 2 et 3, et § 4, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 22 du projet de loi];
 - l'article 19bis-14, § 3, § 6, alinéas 1^{er} et 2 et § 7, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 23 du projet de loi];
 - l'article 19bis-16, alinéas 1^{er}, 2, 3 et 4, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 25 du projet de loi];
 - l'article 19bis-18, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 26 du projet de loi].

OBSERVATIONS PARTICULIÈRES RELATIVES AUX ARTICLES

Art. 2

2. La question se pose de savoir si l'article 1^{er} de la loi du 21 novembre 1989 ne doit pas comprendre aussi la définition du mot "véhicule". En effet, cette notion trouve une définition particulière à l'article 1^{er}, 1), de la directive 2009/103/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 'concernant l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs et le contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité', telle que modifiée par la directive (UE) 2021/2118. L'article 1^{er} actuel de la loi du 21 novembre 1989 ne contient qu'une définition des "véhicules automoteurs", alors que la définition du mot "véhicule" par la directive 2009/103/CE précitée comprend également certaines remorques, et exclut certains fauteuils roulants automoteurs.

Art. 13/1 et 13/2 (nouveaux)

3. La question se pose de savoir si l'actuel article 19bis-1, alinéa 2, de la loi du 21 novembre 1989 ne doit pas être abrogé. Cet alinéa est devenu sans objet puisque le Roi a, par l'arrêté royal du 12 avril 2004 octroyant l'agrément au Fonds commun de Garantie automobile et au Bureau belge des Assureurs automobiles, agréé le Bureau belge. Par ailleurs, la loi du 9 juillet 1975 'relative au contrôle des entreprises d'assurances' a été abrogée.

Si la commission se rallie à cette observation, on abrogera également l'actuel article 19bis-2, alinéa 2, de la loi du 21 novembre 1989.

Art. 17

4. On insérera, entre le 2° et le 3°, un nouveau point 2°/1, rédigé comme suit:

"2°/1. Dans le paragraphe 1^{er}, 5°, les mots "du véhicule dont la participation à la circulation a causé l'accident" sont remplacés par les mots "du véhicule dont la circulation a causé l'accident".

/

"2°/1. In de Franse tekst van paragraaf 1, in de bepaling onder 5°, worden de woorden "du véhicule dont la participation à la circulation a causé l'accident" vervangen door de woorden "du véhicule dont la circulation a causé l'accident".

(Dès lors que l'article 2 du projet de loi vise à faire correspondre, dans la loi du 21 novembre 1989, aux mots du texte néerlandais "deelneming aan het verkeer van een voertuig" les mots "circulation d'un véhicule" dans le texte français, on adaptera en conséquence l'article 19bis-11, § 1^{er}, 5°, de la loi du 21 novembre 1989.)

5. Dans l'article 19bis-11, § 2, alinéa 3, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, on remplacera les mots "lésions corporelles importantes en conséquence" / "aanzienlijke lichamelijke letsels als gevolg" par les mots "lésions corporelles importantes visées à l'article 19bis-13, § 3, alinéa 3, en conséquence" / "aanzienlijke lichamelijke letsels zoals bedoeld in artikel 19bis-13, § 3, derde lid, als gevolg".

(La notion de "lésions corporelles importantes" est définie à l'article 19bis-13, § 3, alinéa 3).

Art. 27

6. Dans l'article 27 du projet de loi, on remplacera les mots "à l'article 2, § 1^{er}" / "in artikel 2, § 1" par les mots "à l'article 2, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2" / "in artikel 2, § 1, eerste en tweede lid".
(Cf. le commentaire des articles: "À l'article 23 de la loi RC auto, l'obligation pénale de disposer d'une preuve d'assurance, visée à l'article 7 de la loi RC auto, est étendue de telle façon qu'elle ne s'applique plus uniquement aux terrains visés à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi RC auto mais aussi aux terrains visés à l'article 2, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi RC auto tel qu'inséré par la présente loi, auxquels s'applique dorénavant également une obligation d'assurance, par transposition de la directive (UE) 2021/2118.", DOC 55 3757/001, p. 37; nous soulignons.)

AMÉLIORATIONS PUREMENT FORMELLES ET CORRECTIONS D'ORDRE PUREMENT LINGUISTIQUE

Art. 3

7. Au 1^o, on remplacera dans le texte néerlandais de l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, les mots "*waarvan het gebruik op de openbare weg*" par les mots "*waarvan de deelneming aan het verkeer op de openbare weg*".
(Uniformisation de la terminologie utilisée. Dès lors que l'article 2 du projet de loi vise à insérer dans la loi du 21 novembre 1989 une définition de la notion de "*circulation d'un véhicule*" / "*deelneming aan het verkeer van een voertuig*", on utilisera les mêmes notions dans l'article 2, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, de la loi du 21 novembre 1989.)
Si la commission suit cette observation, on apportera, mutatis mutandis, la même modification dans le texte néerlandais de l'article 19bis-6, § 1^{er}, 7^o, en projet [article 15, 3^o, du projet de loi] où l'on remplacera les mots "*het gebruik van de voertuigen*" par les mots "*de deelneming aan het verkeer van de voertuigen*".

Art. 5

8. Au 3^o, on remplacera dans le texte néerlandais de l'article 3, § 2, alinéa 3, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, chaque fois les mots "*stoffelijke schade*" par les mots "*materiële schade*".
(Uniformisation de la terminologie. Aux mots "*dommages matériels*" du texte français, correspondent, dans le texte néerlandais de l'article 1^{er}, 7), c), de la directive(UE) 2021/2118, ainsi que dans l'article 19bis-11, § 2, alinéa 3, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 17 du projet de loi], les mots "*materiële schade*".)
Si la commission suit cette observation, on apportera, mutatis mutandis, la même modification dans le texte néerlandais de l'actuel article 29bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi du 21 novembre 1989 [article 29 du projet de loi].
9. Dans le texte néerlandais de la même disposition, on remplacera les mots "*nog niet voldoende werd bepaald dat*" par les mots "*nog niet voldoende vaststaat dat*".
(Correction d'ordre linguistique.)

Art. 11

10. Dans le texte français de l'article 13, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, on remplacera les mots "*ou du conducteur du véhicule*" par les mots "*ou du conducteur du véhicule automoteur*".
(Mise en concordance des deux langues: on fera correspondre au mot "*motorrijtuig*" du texte néerlandais les mots "*véhicule automoteur*" dans les texte français.)
11. Dans le texte français de l'article 13, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, on remplacera le mot "*indemnité*" par le mot "*indemnisation*".
(Correction d'ordre linguistique – uniformisation de la terminologie.)

Art. 20 (ancien art. 19)

12. Dans le texte néerlandais de l'article 19bis-13/1, §§ 3, 4 et 5, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, on remplacera le mot "*vordering*" par les mots "*verzoek tot schadevergoeding*".
(Mise en concordance avec le texte français et uniformisation de la terminologie.)
Cette observation s'applique également à l'article 19bis-13/2, § 2, phrase liminaire, en projet, et, mutatis mutandis, à l'article 19bis-13/3, § 2, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [articles 21 et 22 du projet].
13. On remplacera dans le texte français de l'article 19bis-13/1, § 4, 1^o, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, les mots "*où l'entreprise d'assurances couvrant le risque a son siège social*" par les mots "*où se trouve le siège principal de l'entreprise d'assurances couvrant le risque*".
(Uniformisation de la terminologie. Aux mots "*waar het hoofdkantoor van de verzekeringsonderneming is gevestigd*" correspondent dans le texte français de l'article 19bis-14, § 6, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 21 novembre 1989 [article 23 du projet de loi], les mots "*le siège principal de l'entreprise d'assurances*".)

Art. 25

14. On remplacera dans le texte français de l'article 19bis-16, alinéa 1^{er}, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, les mots "*ou appelés à l'instance*" par les mots "*ou appelés à la cause*".
(Uniformisation de la terminologie. On fera correspondre aux mots "*het geding*" du texte néerlandais les mots "*la cause*" dans le texte français. Voir l'article 19bis-16, alinéa 3, en projet.)
Si la commission suit cette observation, on apportera mutatis mutandis la même modification dans l'alinéa 2 du même article 19bis-16, en projet, de la loi du 21 novembre 1989.
15. On remplacera dans le texte français de l'article 19bis-16, alinéa 4, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, les mots "*peut mettre la personne responsable en cause*" par les mots "*peut appeler la personne responsable à la cause*".
(Formulation plus usuelle et en vue d'assurer la cohérence avec les alinéas 1^{er} à 3.)

Art. 26

16. Dans le texte néerlandais de l'article 19bis-18, en projet, de la loi du 21 novembre 1989, on remplacera le mot "*vergoeding*" par le mot "*schadevergoeding*".
(Correction d'ordre linguistique – uniformisation de la terminologie.)

CORRECTIONS RELATIVES AUX PHRASES LIMINAIRES DES ARTICLES

- Art. 29: "À l'article 29bis de la même loi, inséré par la loi du 30 mars 1994 et modifié en dernier lieu par la loi du 2 mai 2019" / "In artikel 29bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 maart 1994 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 2 mei 2019".
- Art. 30: "Dans l'article 29ter, § 1^{er}, alinéa 5, de la même loi, inséré par la loi du 30 mars 1994, abrogé par la loi du 13 avril 1995 et rétabli par la loi du 31 mai 2017" / "In artikel 29ter, § 1, vijfde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 maart 1994, opgeheven bij de wet van 13 april 1995 en hersteld bij de wet van 31 mei 2017".

N.B.: Quelques corrections moins importantes ont été communiquées sur un exemplaire du texte au secrétariat de la commission.

**NOTA TER ATTENTIE VAN DE COMMISSIE VOOR ECONOMIE, CONSUMENTENBE-
SCHERMING EN DIGITALE AGENDA**

Betreft: Wetgevingstechnische nota betreffende de in eerste lezing aangenomen artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen (DOC 55 3757/003).

ALGEMENE OPMERKING

1. Artikel 19bis-2 van de wet van 21 november 1989 'betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen' (hierna: de "wet van 21 november 1989"), dat het wetsontwerp niet beoogt te wijzigen, bepaalt het volgende: "*De Koning laat, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, een Gemeenschappelijk Waarborgfonds, hierna het Fonds benoemd, toe met als opdracht: (...)*". Op grond van deze bepaling wordt het woord "Fonds" gebruikt wanneer, in de artikelen volgend op artikel 19bis-2 van de wet van 21 november 1989, het "Gemeenschappelijk Waarborgfonds" wordt bedoeld. Omwille van de samenhang vervange men derhalve in de volgende artikelen van het wetsontwerp de woorden "Gemeenschappelijk Waarborgfonds" / "Fonds commun de Garantie" door het woord "Fonds" / "Fonds":
 - het ontworpen artikel 3, § 1, zevende lid, van de wet van 21 november 1989 [artikel 5 van het wetsontwerp];
 - het ontworpen artikel 19bis-4, eerste, tweede en derde lid, van de wet van 21 november 1989 [artikel 14 van het wetsontwerp];
 - het ontworpen artikel 19bis-11, § 1, 1°, tweede lid en 2°, tweede lid, § 2, tweede en derde lid, van de wet van 21 november 1989 [artikel 17 van het wetsontwerp];
 - het ontworpen artikel 19bis-13/1, § 2, 1° en 2°, §§ 3, 4 en 5, van de wet van 21 november 1989 [artikel 20 van het wetsontwerp];
 - het ontworpen artikel 19bis-13/2, § 2, eerste, tweede en vierde lid, § 3, § 5, eerste en tweede lid, en § 7, van de wet van 21 november 1989 [artikel 21 van het wetsontwerp];
 - het ontworpen artikel 19bis-13/3, § 2, eerste en tweede lid, § 3, eerste, tweede en derde lid, en § 4, van de wet van 21 november 1989 [artikel 22 van het wetsontwerp];
 - het ontworpen artikel 19bis-14, § 3, § 6, eerste en tweede lid, en § 7, van de wet van 21 november 1989 [artikel 23 van het wetsontwerp];
 - het ontworpen artikel 19bis-16, eerste, tweede, derde en vierde lid, van de wet van 21 november 1989 [artikel 25 van het wetsontwerp];
 - het ontworpen artikel 19bis-18, van de wet van 21 november 1989 [artikel 26 van het wetsontwerp].

BIJZONDERE OPMERKINGEN BIJ DE ARTIKELEN

Art. 2

2. De vraag rijst of artikel 1 van de wet van 21 november 1989 niet tevens een definitie van het woord "voertuig" moet bevatten. Aan dat begrip is immers een specifieke definitie gewijd in artikel 1, 1), van Richtlijn 2009/103/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 septem-

ber 2009 'betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid', als gewijzigd bij Richtlijn (EU) 2021/2118. Het huidige artikel 1 van de wet van 21 november 1989 bevat alleen een definitie van "motorrijtuigen", terwijl de definitie van het woord "voertuig" in de voornoemde Richtlijn 2009/103/EG ook slaat op aanhangwagens, maar bepaalde gemotoriseerde rolstoelen uitsluit.

Art. 13/1 en 13/2 (nieuw)

3. Men kan zich afvragen of het huidige artikel 19bis-1, tweede lid, van de wet van 21 november 1989, niet dient te worden opgeheven. Dat lid heeft immers nergens meer betrekking op, aangezien het Belgisch Bureau door de Koning werd erkend op grond van het koninklijk besluit van 12 april 2004 tot verlening van de toelating aan het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds en aan het Belgisch Bureau van de Autoverzekeraars. Overigens werd de wet van 9 juli 1975 'betreffende de controle der verzekeringsondernemingen' opgeheven.

Indien de commissie gevolg geeft aan deze opmerking, heffe men tevens het huidige artikel 19bis-2, tweede lid, van de wet van 21 november 1989 op.

Art. 17

4. Men voege, tussen de bepalingen onder 2° en 3°, een nieuwe bepaling onder 2°/1 in, luidende:

"2°/1. In de Franse tekst van paragraaf 1, in de bepaling onder 5°, worden de woorden "du véhicule dont la participation à la circulation a causé l'accident" vervangen door de woorden "du véhicule dont la circulation a causé l'accident"."

/

"2°/1. Dans le paragraphe 1^{er}, 5°, les mots "du véhicule dont la participation à la circulation a causé l'accident" sont remplacés par les mots "du véhicule dont la circulation a causé l'accident"."

(Artikel 2 van het wetsontwerp strekt ertoe om tegenover de woorden "deelneming aan het verkeer van een voertuig", in de Nederlandse tekst van de wet van 21 november 1989, in de Franse tekst de woorden "circulation d'un véhicule" te plaatsen. Derhalve passe men dienovereenkomstig artikel 19bis-11, § 1, 5°, van de wet van 21 november 1989 aan.)

5. In het ontworpen artikel 19bis-11, § 2, derde lid, van de wet van 21 november 1989 vervangen men de woorden "aanzienlijke lichamelijke letsels als gevolg" / "lésions corporelles importantes en conséquence" door de woorden "aanzienlijke lichamelijke letsels zoals bedoeld in artikel 19bis-13, § 3, derde lid, als gevolg" / "lésions corporelles importantes visées à l'article 19bis-13, § 3, alinéa 3, en conséquence".
(Het begrip "aanzienlijke lichamelijke letsels" wordt in artikel 19bis-13, § 3, derde lid, gedefinieerd.)

Art. 27

6. In artikel 27 van het wetsontwerp vervange men de woorden "*in artikel 2, § 1*" / "*à l'article 2, § 1^{er}*" door de woorden "*in artikel 2, § 1, eerste en tweede lid*" / "*à l'article 2, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2*". (Zie de toelichting bij de artikelen: "In artikel 23 van de WAM wordt de strafrechtelijke verplichting om te beschikken over het verzekeringsbewijs, bedoeld in artikel 7 van de WAM, uitgebreid zodat deze niet langer enkel geldt voor de terreinen bedoeld in artikel 2, § 1, eerste lid, van de WAM maar ook voor de terreinen bedoeld in artikel 2, § 1, tweede lid, van de WAM zoals ingevoegd door deze wet waarvoor, in omzetting van de Richtlijn (EU) 2021/2118, voortaan ook een verzekeringsplicht geldt.", DOC 55 3757/001, blz. 37; eigen onderstreping.)

LOUTER VORMELIJKE VERBETERINGEN EN TAALKUNDIGE CORRECTIES**Art. 3**

7. In de bepaling onder 1° vervange men in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 2, § 1, derde lid, van de wet van 21 november 1989 de woorden "*waarvan het gebruik op de openbare weg*" door de woorden "*waarvan de deelneming aan het verkeer op de openbare weg*". (Uniformiteit van de terminologie. Aangezien artikel 2 van het wetsontwerp ertoe strekt een definitie van het begrip "*circulation d'un véhicule*" / "*deelneming aan het verkeer van een voertuig*" in te voegen in de wet van 21 november 1989, gebruike men in het ontworpen artikel 2, § 1, derde lid, van de wet van 21 november 1989 dezelfde begrippen.) Indien de commissie gevolg geeft aan deze opmerking, brenge men *mutatis mutandis* dezelfde wijziging aan in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 19bis-6, § 1, 7° [artikel 15, 3°, van het wetsontwerp], waar men de woorden "*het gebruik van de voertuigen*" vervange door de woorden "*de deelneming aan het verkeer van de voertuigen*".

Art. 5

8. In de bepaling onder 3° vervange men in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 3, § 2, derde lid, van de wet van 21 november 1989, telkens de woorden "*stoffelijke schade*" door de woorden "*materiële schade*". (Uniformiteit van de terminologie. Tegenover de woorden "*dommages matériels*" in de Franse tekst, staan in de Nederlandse tekst van artikel 1, 7), c), van Richtlijn (EU) 2021/2118) en van het ontworpen artikel 19bis-11, § 2, derde lid, van de wet van 21 november 1989 [artikel 17 van het wetsontwerp] de woorden "*materiële schade*".) Indien de commissie gevolg geeft aan deze opmerking, brenge men *mutatis mutandis* dezelfde wijziging aan in de Nederlandse tekst van het huidige artikel 29bis, § 1, eerste lid, van de wet van 21 november 1989 [artikel 29 van het wetsontwerp].
9. In de Nederlandse tekst van dezelfde bepaling vervange men de woorden "*nog niet voldoende werd bepaald dat*" door de woorden "*nog niet voldoende vaststaat dat*". (Taalkundige verbetering.)

Art. 11

10. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 13, § 1, eerste lid, van de wet van 21 november 1989, vervange men de woorden "*ou du conducteur du véhicule*" door de woorden "*ou du conducteur du véhicule automoteur*".
(Overeenstemming tussen beide taalversies: tegenover het woord "*motorrijtuig*" in de Nederlandse tekst gebruike men in de Franse tekst de woorden "*véhicule automoteur*".)
11. In de Franse tekst van het ontworpen artikel 13, § 1, derde lid, van de wet van 21 november 1989 vervange men het woord "*indemnité*" door het woord "*indemnisation*".
(Taalkundige verbetering – uniformiteit van de terminologie.)

Art. 20 (vroeger art. 19)

12. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 19bis-13/1, §§ 3, 4 en 5, van de wet van 21 november 1989 vervange men het woord "*vordering*" door de woorden "*verzoek tot schadevergoeding*".
(Overeenstemming met de Franse tekst en uniformiteit van de terminologie.)
Deze opmerking geldt ook voor de ontworpen artikelen 19bis-13/2, § 2, inleidende zin, en, mutatis mutandis, voor artikel 19bis-13/3, § 2, van de wet van 21 november 1989 [artikelen 21 en 22 van het wetsontwerp].
13. Men vervange in de Franse tekst van het ontworpen artikel 19bis-13/1, § 4, 1°, van de wet van 21 november 1989, de woorden "*où l'entreprise d'assurances couvrant le risque a son siège social*" door de woorden "*où se trouve le siège principal de l'entreprise d'assurances couvrant le risque*".
(Uniformiteit van de terminologie. Tegenover de woorden "*waar het hoofdkantoor van de verzekeringsonderneming is gevestigd*" staan in de Franse tekst van het ontworpen artikel 19bis-14, § 6, eerste lid, van de wet van 21 november 1989 [artikel 23 van het wetsontwerp], de woorden "*le siège principal de l'entreprise d'assurances*".)

Art. 25

14. Men vervange in de Franse tekst van het ontworpen artikel 19bis-16, eerste lid, van de wet van 21 november 1989 de woorden "*ou appelés à l'instance*" door de woorden "*ou appelés à la cause*".
(Uniformiteit van de terminologie. Tegenover de woorden "*het geding*" in de Nederlandse tekst gebruike men in de Franse tekst de woorden "*la cause*". Zie het ontworpen artikel 19bis-16, derde lid.)
Indien de commissie gevolg geeft aan deze opmerking, brenge men *mutatis mutandis* dezelfde wijziging aan in het tweede lid van hetzelfde ontworpen artikel 19bis-16, van de wet van 21 november 1989.
15. Men vervange in de Franse tekst van het ontworpen artikel 19bis-16, vierde lid, van de wet van 21 november 1989 de woorden "*peut mettre la personne responsable en cause*" door de woorden "*peut appeler la personne responsable à la cause*".
(Meer gebruikelijke formulering die bovendien voor samenhang met het eerste, tweede en derde lid zorgt.)

Art. 26

16. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 19bis-18 van de wet van 21 november 1989 vervange men het woord "vergoeding" door het woord "schadevergoeding".
(Taalkundige verbetering – uniformiteit van de terminologie.)

VERBETERINGEN BETREFFENDE DE INLEIDENDE ZINNEN VAN DE ARTIKELEN

- Art. 29: "*In artikel 29bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 maart 1994 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 2 mei 2019*" / "*À l'article 29bis de la même loi, inséré par la loi du 30 mars 1994 et modifié en dernier lieu par la loi du 2 mai 2019*".
- Art. 30: "*In artikel 29ter, § 1, vijfde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 30 maart 1994, opgeheven bij de wet van 13 april 1995 en hersteld bij de wet van 31 mei 2017*" / "*Dans l'article 29ter, § 1^{er}, alinéa 5, de la même loi, inséré par la loi du 30 mars 1994, abrogé par la loi du 13 avril 1995 et rétabli par la loi du 31 mai 2017*".

N.B.: Enkele minder belangrijke verbeteringen werden op een exemplaar van de tekst aan het commissiesecretariaat bezorgd.